



UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CUENCA

COMUNIDAD EDUCATIVA AL SERVICIO DEL PUEBLO

**UNIDAD ACADÉMICA DE EDUCACIÓN
CARRERA CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
MENCIÓN EDUCACIÓN INICIAL Y PARVULARIA**

**LENGUA DE SEÑAS: INTERPRETACIÓN DE CUENTOS INFANTILES
COMO POTENCIALIZADOR DE LA COMPRENSIÓN DE LA LECTURA
EN NIÑOS CON DISCAPACIDAD AUDITIVA.**

**“La importancia de los cuentos para desarrollar la lectura en niños con discapacidad
auditiva”**

Artículo Académico previo a la
obtención del título de Licenciada
en Ciencias de la Educación
Mención Educación Inicial y
Parvularia

AUTORA: María Fernanda Arévalo Valverde

TUTOR: Phd. María Luisa Montánchez

CUENCA – ECUADOR

2019

La importancia de los cuentos para desarrollar la lectura en niños con discapacidad auditiva

María Fernanda Arévalo Valverde

Universidad Católica de Cuenca

Unidad Académica de Educación

Cuenca – Ecuador

Resumen

El presente trabajo de investigación tiene como propósito realizar Interpretación de cuentos infantiles como potencializador de la comprensión de la lectura en niños con discapacidad auditiva, es una técnica que ayudara a los infantes a comprender de mejor manera la narración de un cuento ya que esto se basara en su propia lengua que es la lengua de señas.

Este proyecto se realizó en la Unidad Educativa Especial “Claudio Neira Garzón”, que se encuentra ubicada en el sector Quinta Chica Baja al norte de la Cuidad de Cuenca, se trabajó con una población de dos niños a los cuales se aplicó una lista de cotejo para observar que tan alto es su nivel de comprensión al momento que la docente empieza a contar un cuento.

Por tal motivo se intenta crear una técnica apropiada basada en la dramatización de cuentos para ayudar a los niños con discapacidad auditiva, A los infantes les cuesta leer o entender, por eso se quiere aportar con este proyecto para mejorar la comprensión lectora en los infantes ya que ellos no son buenos usuario de la lengua escrita por ende no llegan a tener una buena comprensión lectora.

Palabras clave: Lectura - Cuento - Drama - Recepción auditiva - Signo

Abstract

This research aims to make interpretation of children's stories as a potentiator of reading comprehension in children with hearing impairment is a technique that help infants to better understand the narration of a story as this was based in their own language is sign language.

This project was conducted in the Special Education Unit "Claudio Neira Garzón" which is located in the area Quinta Chica Baja north of the City of Cuenca, we worked with a population of two children whom a checklist was applied to see how high their level of understanding when the teacher starts to tell a story.

For this reason you try to create an appropriate technique based on the dramatization of stories to help hearing impaired children, infants have difficulty reading or understanding, so we want to bring this project to improve reading comprehension in infants and they are not good user of the written language thus they fail to have good reading comprehension.

Keywords: Reading - Story - Drama - Auditory reception - Sign

Introducción

En los últimos años se ha evidenciado el incremento de personas con discapacidad auditiva y el problema que presentan en la lectura y escritura, por lo cual se genera una estrategia para poder cubrir estas falencias en los infantes que es la creación de cuentos infantiles como cuentos tradiciones y modernos que se basaran en la dramatización de estos cuentos ya antes mencionado para que los niños tenga una mejor comprensión lectora.

La lectura comienza desde muy tempranas edades a través de pictogramas, imágenes o videos, y así los niños van adquiriendo su propio vocabulario, a diferencia de los niños con discapacidad auditiva es un poco complicado si desde pequeños no se los estimulo de la manera correcta enseñando la lengua materna se les complicara al momento de ingresar al centro educativo. Por ende es importante que los padres de familia como los docentes trabajen en equipo para ayudar al infante a desarrollar estas habilidades y destrezas en el proceso lector.

Para poder realizar esta investigación fue gracias a una petición de una docente de la Institución “Claudio Neira Garzón” quien observo estas falencias en los niños, por lo cual se generó el problema que se basa en las dificultades de los estudiantes en el proceso lector.

Por segunda estancia se realizó algunas investigaciones para poder sacar los antecedentes, justificación, objetivos y la operalización de variables y marco conceptual.

Para poder comprobar estas falencias se realizó una lista de cotejo que fue aplicada a los estudiantes con la ayuda de la docente para poder comprobar su nivel de comprensión lectora por lo cual se aplicó un pretest que se basó en contar un cuento tradicionalmente y el -postest ya se aplicó el cuento de una manera diferente con la ayuda de un video.

Para concluir se generó el análisis de resultados, la discusión y un breve conclusión del artículo académico.

1. Discapacidad auditiva

“La discapacidad auditiva se refiere a la falta o disminución en la capacidad para oír debido a un problema en algún lugar del aparato auditivo” (Guzmán, 2017, p.22), la discapacidad auditiva hace referencia a la pérdida total o parcial de la audición estas pueden ser hereditarias o adquiridas en el ambiente, ya que algunas personas han perdido la audición por causa de una fiebre alta lo que provoca la pérdida de la audición ya sea esta en uno o los dos oídos.

De acuerdo a la organización mundial de la salud, define a la discapacidad auditiva como un trastorno sensorial que se caracteriza por la pérdida de la capacidad de percepción auditiva., existen diferentes tipos de discapacidad auditiva como la hipoacusias y sordera.

Jiménez (2015) dice que “La pérdida o anormalidad de la función anatómica y/o fisiológica del sistema auditivo, y tiene su consecuencia inmediata en una discapacidad para oír, lo que implica un déficit en el acceso al lenguaje oral” La falta de audición se divide en dos; total o parcial. Conlleva trastornos fisiológicos y psicológicos que pueden resultar en una grave discapacidad para la comunicación diaria con los demás, la adquisición del lenguaje y/o el rendimiento laboral. (p.15)

Por lo tanto, cuando hablamos de discapacidad auditiva nos referimos a aquel estado en el cual existen trastornos o disminuciones en el funcionamiento auditivo así como dificultad para percibir el sonido, especialmente la intensidad y el tono del mismo,(Gouvernement, 2013,p.20).

La pérdida auditiva es la incapacidad para recibir adecuadamente los estímulos auditivos del medio ambiente. La persona con esta discapacidad tiende a escuchar menos o de manera distorsionada, donde muchas de las veces el mensaje no llega correctamente o en los peores casos no llega debido a que posiblemente la persona sufre de una pérdida auditiva grave o de una pérdida total, además estas personas tienden a tener dificultades para relacionarse en el ámbito social, laboral y escolar.

1.1.Causas y clasificación de la pérdida auditiva

La pérdida de audición se da por algunas causas como:

1.1.1 Discapacidad auditiva genérica:

Encalada (2014) afirma que la discapacidad genérica se trasmite de generación en generación por ende nos dice que “son de carácter hereditario y aparecen desde el nacimiento o el desarrollo de la misma en forma progresiva, causadas por alteraciones cromosómicas que uno de los padres trasmite al niño”.(p.45)

A partir de su nacimiento se debe verificar mediante un examen para identificar si presenta algún grado de discapacidad, este puede presentar dificultades unilateral o bilateral, motivo por cual surge dicha discapacidad generalmente pueden darse por problemas renales de la madre durante su gestación, situaciones de estrés o problemas en el sistema nervioso, deformaciones craneofaciales, desnutrición al nacer enfermedades virales contraídas por la madre durante el periodo de gestación.

1.1.2 Discapacidad auditiva adquirida:

Encalada(2014,p.46) De acuerdo al autor antes mencionado afirma que los “Factores que actúan en la persona y como efecto aparece una dificultad o pérdida auditiva por estas causas infecciones congénitas o infecciones posnatales” Comúnmente se manifiesta que las molestias generadas por la rubeola o meningitis que afecta al cerebro o la medula espinal, este ese produce por la alta dosis de medicamentos o la medicación por un largo de tiempo, lo que afecta realmente a la pérdida de audición en casos extremos que no fue audición a causa de una fiebre alta que no fue a tendida a tiempo.

1.1.3 Discapacidad auditiva traumática:

Generalmente este tipo de discapacidad disminuye el desarrollo de las capacidades y competencias en el caso de que no sean tratadas, y por su puesto deben ser estimuladas puesto que en el caso de no serlas repercutirá en su vida cotidiana, lo que provoca las “descompensaciones bruscas, por ondas expansivas o por estar expuestos a ruidos fuertes” (Encalada, 2014, p.64). El desequilibrio se presenta por las agresiones físicas que se dan afectando en el desarrollo del niño, además manifiesta Encalada de forma muy significativa cuando se da descargas en los estímulos superlativos que afectan a cualquier órgano lo que provoca la dificultad el desarrollo de los mismos.

1.2Hipoacusias:

En la ciencia se da diversos cambios el que enfrenta a ciertos desafíos, superando dificultades de acuerdo a las discapacidades que se deban enfrentarlas, sin limitarlos por ello la importancia de la ciencia y la tecnología estimulan a solventar “la disminución o perdida de la audición, la misma que se manifiesta como una sordera bilateral durante los primeros meses de vida, es una

merma en la entrada de información sensorial” (Encalada, 2014, p.36). De tal forma la hipoacusia es una de las enfermedades más comunes en la humanidad que se detecta en las primeras horas de vida del ser humano que determina porque la percepción de información externa declarando nula la capacidad auditiva tal como lo argumenta Encalada.

1.3 Sorderas:

Existen discapacidades que la tecnología ni la ciencia pueden dar una solución por gravedad patológica se ve afectada según el grado de discapacidad el mismo que será determinado por un examen aplicado por especialistas como dice Gavilánez (2015) que:

“Las pérdidas auditivas pueden ser desde una dificultad para oír sonidos suaves 7 o entender el habla, hasta una sordera completa. Hay varios niveles de escucha en esta discapacidad pueden escuchar sonidos en un volumen muy bajo existiendo ciertos sonidos o tonos que son más difíciles de oír que otros, y el más perjudicial cuando no se oye ningún sonido” p25

Para poder identificar si un niño sufre de sordera debemos considerar una de su característica esencial que se trata de que, si percibe los sonidos de su entorno puesto que “la privación o disminución de la facultad de oír, se puede manifestar en una pérdida de la capacidad auditiva parcial denominada hipoacusia o Total denominada cofosis.” (Encalada, 2014, p.37).

2. Lengua de señas:

Al ver las necesidades de las personas sordas se impulsó con la inclusión educativa creando un medio de expresión mediante el cual podrán comunicarse mediante el programa de Lengua de señas como define Solis (2014):

La lengua de señas es una lengua natural de expresión y configuración gesto espacial y perceptiva-visual, cuyo uso permite a las personas sordas establecer un canal de comunicación con su entorno social, mientras que las lenguas orales en el mundo son utilizadas por las personas oyentes, a través del canal auditivo-oral, las lenguas de señas son utilizadas sordas a través del canal viso-gesto-espacial (p.44)

De tal forma que Lengua de señas se determinó como un medio de comunicación para transmitir, y aprender del mismo ya que esto enriqueciera nuestras habilidades de aprender y razonar, potenciando a una comunidad inclusiva y solidaria, la que está regida a movimientos corporales, faciales mediante los cuales expresan emociones y sentimientos aplicando su propia lengua lo que permite a las personas sordas que realicen actividades comunicativas en el entorno que se desarrollan, de ello surge las carencias auditivas utilizando como medio de comunicación primordial la vía viso- gestual, lo que permitirá al individuo que desarrolle sus capacidades y competencias lo que le identifique en el medio compartiendo su experiencia, cultura, costumbres y valores que los identifican como persona sorda.

2.1 Comunicación gestual.

La adquisición del lenguaje de las personas con discapacidad auditiva se caracterizan por que son adquiridas de carácter innato, puesto que desarrollan sus habilidades, para relacionarse con el medio, lo que remplace a la comunicación oral, puesto que los gestos, transmiten información significativa exponiendo sus emociones y sentimientos, siempre y cuando estén acompañados de representaciones manuales que transmitan un mensaje a su emisor y viceversa, de tal manera que se ejecuta mediante la observación, representaciones simbólicas en un medio adecuado.

2. Lectura:

La lectura es un proceso multifacético que involucra el reconocimiento de palabras, la comprensión, la fluidez y la motivación. Según.(Valverde,2014,p.10) “Leer es adentrarse en otros mundos posibles. Es indagar en la realidad para comprenderla mejor, es distanciarse del texto y asumir una postura crítica frente a lo que se dice y lo que se quiere decir”. La lectura atraviesa posee un proceso sistemático mediante el cual depende de la capacidad para adquirir la información, potenciando el desarrollo de la semántica, de tal forma que las palabras serán representadas por signos relacionando con el signo codificado mediante los símbolos ejecutados con el movimiento de las manos dando un significado considerando la estructura y lo fonológico. Según Riasco (2014) dice que

“La lectura sería uno de los cuatro procesos lingüísticos, ya que el habla y la escritura son productivos, y el escuchar y el leer son comprensivos. Es un juego psicolingüístico de adivinanzas. El sujeto predice o anticipa el significado de lo que lee, utiliza las claves que encuentra en los sistemas grafo-fonológico, sintáctico y semántico y hace uso de la redundancia del lenguaje escrito”(p.17).

La lectura es un medio que se puede comprender mediante diversos contextos como son cuentos, fábulas, poemas etc. Transmitiendo un mensaje comprensivo, por ello es importante el desarrollo de la capacidad de decodificar o identificar y pronunciar palabras, sabiendo lo que significan las palabras teniendo un efecto importante y directo mediante un símbolo o representación de lectura.

Durango (2017) nos dice que: “La Lectura como un proceso de comprensión e interpretación, en la cual estas se relacionan directamente con los procesos cognitivos y de estrategias metacognitivas”(p.7) la lectura se puede realizar de diferentes maneras ya que en una habilidad

receptiva, a pesar que cada ser aplica el nivel de comprensión enriqueciendo el vocabulario recibiendo información y transmitiendo la misma según la perspectiva del ser.

3.1 Lectura creativa:

Esta puede ser real o ficticia, que desborda los límites incluyendo la literatura y sus géneros y subgéneros, en especial, como son cuentos, fabulas y la poesía, escritas con un estilo para una prestación dramática, el cine o la televisión por ello la creatividad sobre el propósito informativo propio, en el ámbito educativo la escritura creativa se ha desarrollado especialmente como forma de potenciar la competencia literaria de los estudiantes, tomarlo como modelo literario nos convierte en cómplices con el escritor y nos lleva a observar con más detalle las peculiaridades estilísticas de la obra y a interiorizar la técnica con recursos adecuados

“La lectura recreativa tiene como finalidad que la persona disfrute del placer de leer, en los sordos debemos con este tipo de lectura lograr que pierdan el temor y se enfrenten al texto, contribuyendo a su enriquecimiento conceptual y al desarrollo del pensamiento simbólico y creativo del sordo.”

Por ello este tipo de lectura motiva al niño a realizarlo porque realmente despierta interés al niño, este tipo de actividad estimula a la exploración despertando sus imaginaciones desarrollando su capacidad para entender.

3.2. Lectura labial:

Es una técnica que desarrolla la capacidad de leer los labios al momento que una persona pronuncia las palabras, ya que las personas que nacen con la dificultad auditiva lo utilizan este tipo de lectura por el mismo hecho que no sabe cómo intercambiar información mediante los

signos por ello que esta destreza es comprender lo que habla mediante la observación del movimiento de los labios, es así que mediante esta habilidad la persona no comprenderá todos los fonemas de la lengua, por ello es importante mantener la atención considerado para transmitir un mensaje mediante la interacción.

Habilidad, destreza, por la que un sujeto comprende lo que se le habla observando los movimientos de los labios. Las personas sordas e hipoacúsicas desarrollan de forma natural ésta habilidad, que les permite entender a sus interlocutores. es una técnica aplicada principalmente por sordos, en que sonidos y palabras emitidas por el interlocutor son captadas por la lectura (interpretación) de los movimientos de sus labios. Consiste en la comprensión del lenguaje a través de los movimientos de los labios, los niños desarrollan esta habilidad y esto les ayuda a avanzar en el aprendizaje, porque a más de leer los labios ellos se dan cuenta de gestos que realizan la persona (García, 2014, p.42).

3.3. Comprensión lectora:

Es proceso constructivo y de interacción entre un lector -con sus expectativas y conocimientos previo construyendo nuevos significados donde el lector realiza la interpretación del texto de acuerdo al nivel de comprensión del lector en los niveles literal, inferencial y crítico ya que es un proceso mediante el cual un lector construye nuevos significados cuando interactúa con el texto.

3. Escritura:

La escritura es un sistema de representación gráfica ya que se considera el trazo de signos o garabatos en un soporte tangible, como menciona Riascos (2014).

Leer es adentrarse en otros mundos posibles. Es indagar en la realidad para comprenderla mejor, es distanciarse del texto y asumir una postura crítica frente a lo que se dice y lo que se quiere decir, es sacar carta de ciudadanía en el mundo de la cultura escrita.

Mediante un conjunto de signos gráficos, el lenguaje con el que hablamos de modo que los seres humanos se comunican y transmiten información, ideas, conceptos, conocimiento o sentimientos. Según Márquez la lectura es

“La lectura puede ser una forma de conocimiento, puede ayudarnos a encontrar soluciones en la vida, también puede ser una forma de placer y, en algunas ocasiones felices, puede conjugar todo: conocimiento, ayuda en la búsqueda de respuestas vitales y placer”

5. Cuento infantil:

Los cuentos son una actividad lúdica que permite mantener la atención de los niños desarrollando su lado cognitivo pero para mantener la atención del niño se debe realizar aplicando técnicas estratégicas que despierten el interés del infante, ya que ha llegado a ser un gran recurso en el proceso de enseñanza aprendizaje es una actividad dinámica que permite a cada uno de los niños interactúe al momento de la lectura en este recurso también se utiliza imágenes pictográficas con el fin de que el niño amplíe sus conocimientos al momento de describir las imágenes que está observando.

Marín (2015) afirma que el cuento “es un agente motivador que despierta gran interés en los niños y niñas, permitiéndoles convertir lo fantástico en real, identificar personajes, dar rienda suelta a su fantasía, imaginación y a su creatividad, además de suavizar tensiones y resolver conflictos”(p.5). Esto infiere la motivación del docente frente al niño inculcando en las edades tempranas.

Las personas sordas adquieren el mensaje de los cuentos aplicando diversas estrategias y técnicas adecuadas a sus necesidades educativas inclusive combinando con pictogramas, escritura y la lengua de señas para que el individuo satisfaciendo la necesidad de aprender y entender el cuento lo que motivara a los niños se adentren al mundo de la lectura.

Según Reatiga (2017) define “El cuento infantil es una serie simple y lineal con escenarios descritos muy brevemente, cuyos personajes están brevemente caracterizados y realizan acciones muy claras para el niño y niña y con un final adecuado a la sucesión de los hechos” (p.5).

6. Dramatización:

La dramatización es presentar una escena donde grupo de personas representan un texto literario expresando sucesos, emociones o conflictos de acuerdo al texto que se desea representar, como una práctica organizada en la escuela, que “usa el lenguaje dramático con la finalidad de estimular la creación y como medio educativo para favorecer el pleno desarrollo de la persona” (González, 2015, p.4).

Es una estrategia muy importante en la educación preescolar para los infantes ya que esta facilita la adquisición de sus propios conocimientos de una manera muy divertida, desarrollando el lenguaje, y habilidades de expresión expresando sus emociones. Siendo una estrategia aplicada por los docentes en la planificación de sus clases lo que les facilita el aprendizaje a través de la exploración, conocer y transformar la realidad de los niños de una manera lúdica. Se basa en el diálogo, creando una situación real de comunicación, y aprendizaje es significativo, se apropian de prácticas y actitudes de los personajes, es ideal para abordar cualquier temática, sobre todo las que tienen que ver con valores, esta actividad se la puede realizar con títeres o personajes

vivientes, donde los infantes disfrutaran de esta actividad potenciando el desarrollo de la concentración.

Método

Esta investigación se caracteriza por tener un enfoque mixto tanto cualitativo y cuantitativo, ya que se utilizara técnicas e instrumentos que posibilitan la comprensión del funcionamiento de la variable independiente y dependiente: Lengua de señas: Interpretación de cuentos infantiles como potencializador de la comprensión de la lectura en niños con discapacidad auditiva, con el fin de ser estudiados , para verificar la realización de los objetivos planteados al principio del tema y posteriormente dar una respuesta a las preguntas científicas.

En esta investigación se realizara una breve descripción de las características de las variables y como esta ayuda al proceso de investigación, es un estudio de campo ya que esto se realizara en un establecimiento donde se presentan estas falencias.

En cuanto a las técnicas e instrumentos que se realizaran en esta investigación es una lista de cotejo que consta de 10 preguntas que se realizaran a los estudiantes con la ayuda del docente encargado sobre la lengua de señas y lo importante que es el proceso lector en los infantes con discapacidad auditiva, esta encuesta será aplicada siempre y cuando dos expertos le den validez y será utilizada para mejorar el proceso lector en los niños.

En relación a la investigación de campo, esta se efectuará en la Unidad de Educación Especial “Claudio Neira Garzón” que se encuentra en la provincia del Azuay, ubicada en el sector de Quinta Chica Baja en las calles Totorillas y Chorreras, parroquia Machangaras al norte de la Cuidad de Cuenca. El establecimiento cuenta con 60 estudiantes niños y niñas que presentan discapacidad auditiva y visual, donde trabajan docentes preparados para trabajar con niños con

discapacidades diferentes, la población que se va a trabajar en de dos estudiantes de Educación Inicial II , que se encuentran en la edad de 4 a 5 años.

Resultados

TABULACIONES NIÑOS

Tabla 1

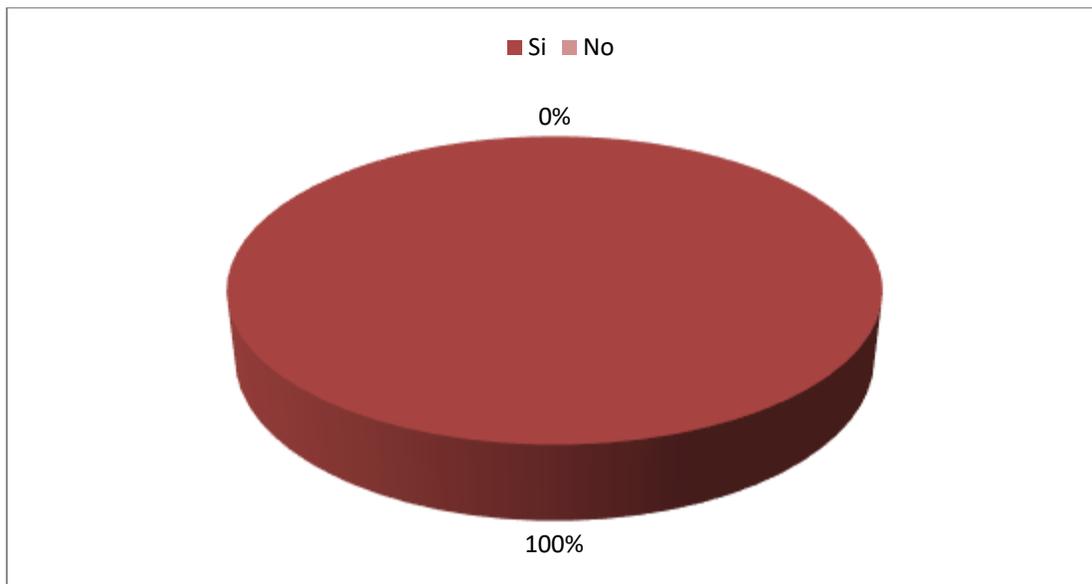
Menciona el título del cuento

Ítems	Numero de respuesta	Porcentaje
Si	2	100%
No	0	0%
Total	2	100%

Fuente: Centro de Educación Especial "Claudio Neira Garzón"

Autor: María Fernanda Arévalo

Grafico N° 1



Fuente: Tabla 1 (2019)

Autor: María Fernanda Arévalo

Interpretación

La totalidad de los infantes encuestados mencionan el título del cuento de forma muy significativa cuando se trata de títulos simples asimilando con facilidad el mensaje que le trasmite.

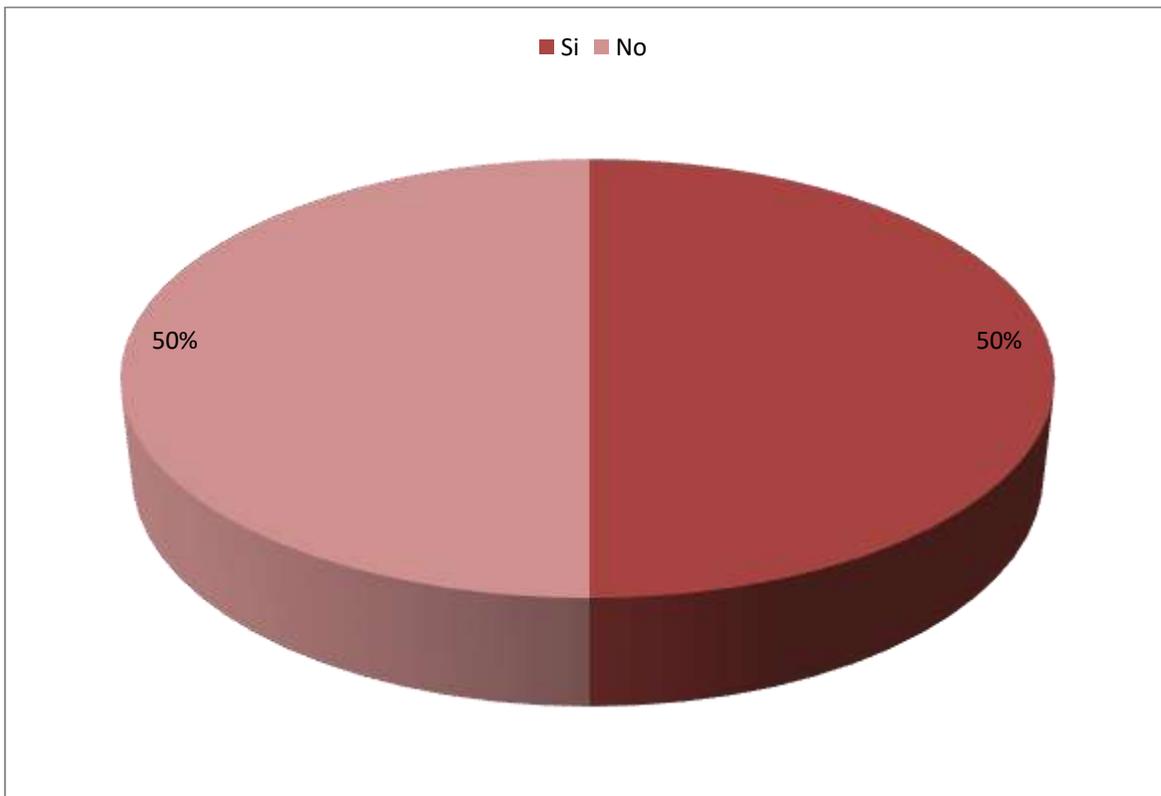
Tabla 2

Nombre a los personajes del cuento

Ítems	Numero de respuesta	Porcentaje
Si	1	50%
No	1	50%
Total	2	100%

Fuente: Centro de Educación Especial “Claudio Neira Garzón”

Autor: María Fernanda Arévalo



Fuente: Tabla 2 (2019)

Autor: María Fernanda Arévalo

Interpretación

Se pone de manifiesto de manera significativa que los niños sí reconocen de manera literal los personajes narrados dentro del cuento paralelamente un porcentaje considerable no responde a la interrogante planteada para este análisis.

Tabla 3

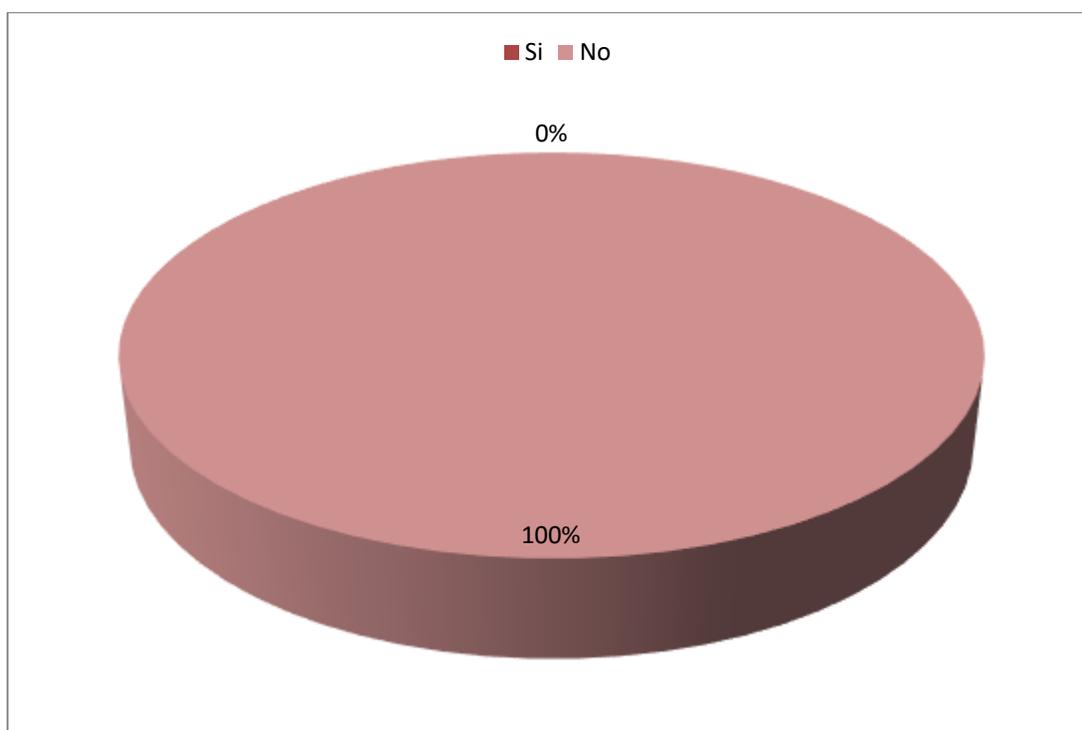
Describe brevemente el cuento narrado

Ítems	Número de respuesta	Porcentaje
Si	0	0%
No	2	100%
Total	2	100%

Fuente: Centro de Educación Especial “Claudio Neira Garzón”

Autor: María Fernanda Arévalo

Grafico N° 3



Fuente: Tabla 3 (2019)

Autor: María Fernanda Arévalo

Interpretación

De manera absoluta los niños no comentan a ninguna interrogante circunspecta al hilo narrativo del cuento.

Tabla 4

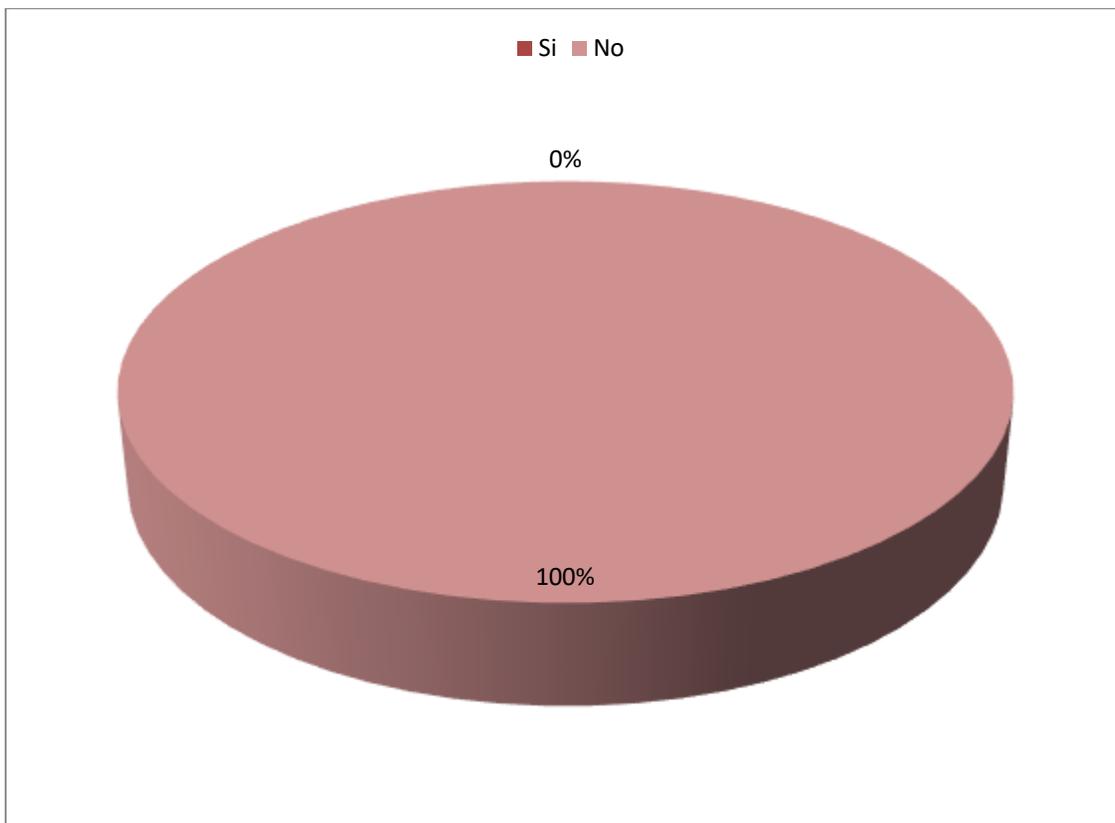
Identifica las secuencias en las que se desarrolla el cuento

Ítems	Número de respuesta	Porcentaje
Si	0	0%
No	2	100%
Total	2	100%

Fuente: Centro de Educación Especial “Claudio Neira Garzón”

Autor: María Fernanda Arévalo

Grafico N° 4



Fuente: Tabla 4 (2019)

Autor: María Fernanda Arévalo

Interpretación

De manera absoluta los infantes no responden a las interrogantes planteadas.

Tabla 5

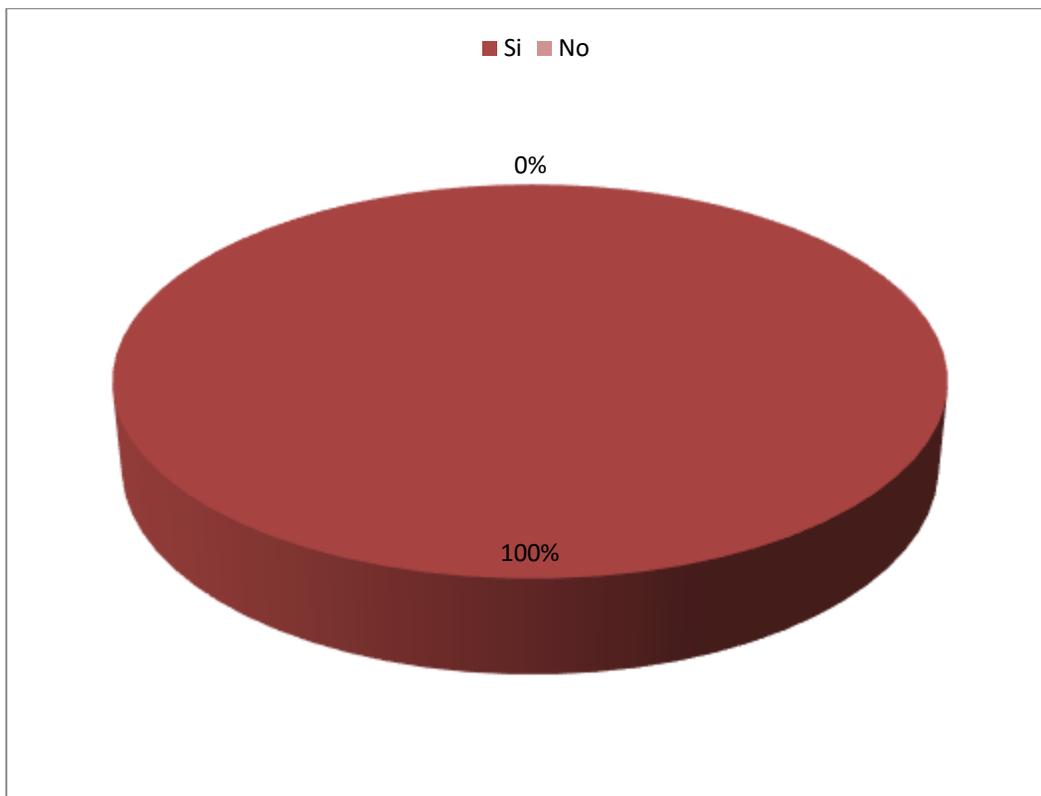
Se entusiasma cuando sabe que le van a contar un cuento

Ítems	Número de respuesta	Porcentaje
Si	2	100%
No	0	0%
Total	2	100%

Fuente: Centro de Educación Especial “Claudio Neira Garzón”

Autor: María Fernanda Arévalo

Grafico N° 5



Fuente: Tabla 5 (2019)

Autor: María Fernanda Arévalo

Interpretación

El nivel de motivación por parte de los infantes es muy favorable, ya que en ellos se despierta interés al saber que se les va a contar un cuento viso-gestual.

Tabla 6

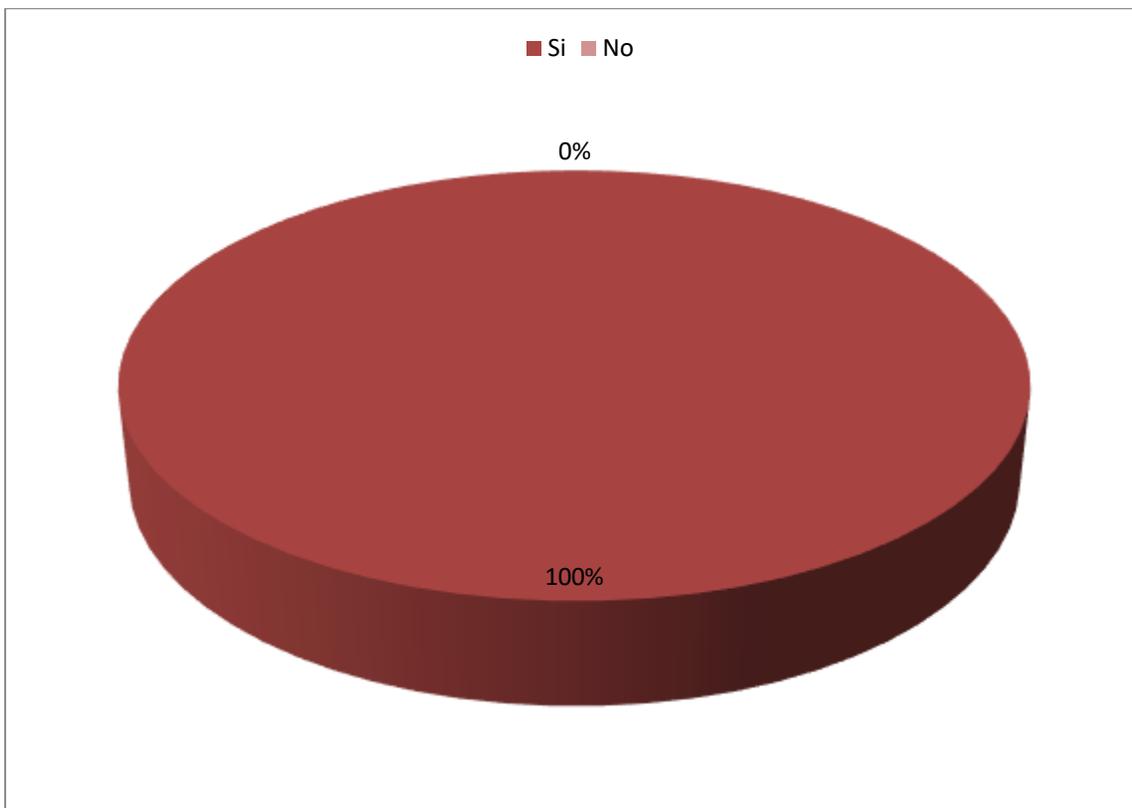
Muestra expresiones faciales durante la narración del cuento

Ítems	Número de respuesta	Porcentaje
Si	2	100%
No	0	0%
Total	2	100%

Fuente: Centro de Educación Especial "Claudio Neira Garzón"

Autor: María Fernanda Arévalo

Grafico N° 6



Fuente: Tabla 6 (2019)

Autor: María Fernanda Arévalo

Interpretación

Los infantes de manera muy positiva si muestran ciertas expresiones faciales como miedo, sorpresas o sustos de acuerdo a la narración del cuento.

Tabla 7

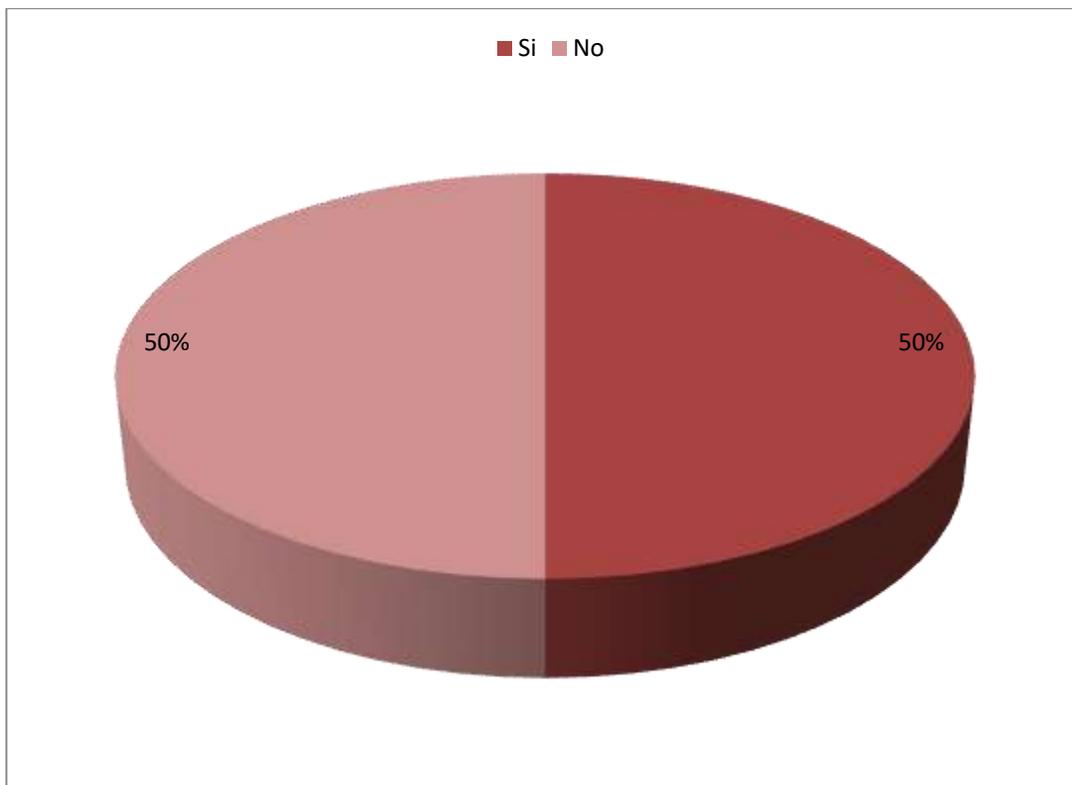
Presta atención durante la narración del cuento

Ítems	Número de respuesta	Porcentaje
Si	1	50%
No	1	50%
Total	2	100%

Fuente: Centro de Educación Especial “Claudio Neira Garzón”

Autor: María Fernanda Arévalo

Grafico N° 7



Fuente: Tabla 7 (2019)

Autor: María Fernanda Arévalo

Interpretación

En el siguiente estándar al infante le parece muy importante prestar atención ya que esto ayudara a aumentar un poco su vocabulario en lengua de señas, en cambio al otro infante se le hace difícil entender y prestar atención ya que tiene un problema de autismo.

Tabla 8

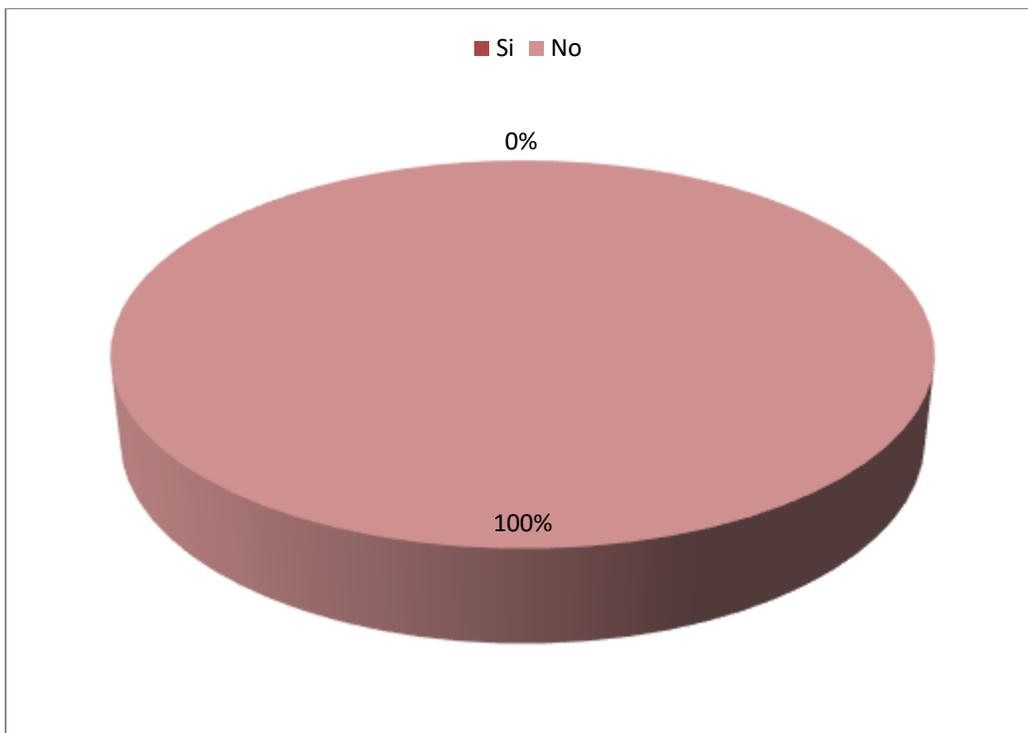
Identifica el lugar donde se desarrollan los sucesos del cuento

Ítems	Número de respuesta	Porcentaje
Si	0	0%
No	2	100%
Total	2	100%

Fuente: Centro de Educación Especial “Claudio Neira Garzón”

Autor: María Fernanda Arévalo

Grafico N° 8



Fuente: Tabla 8 (2019)

Autor: María Fernanda Arévalo

Interpretación

A los infantes a quienes se les formulo esta pregunta respondieron negativamente ya que se les dificulta reconocer el lugar de los hechos.

Tabla 9

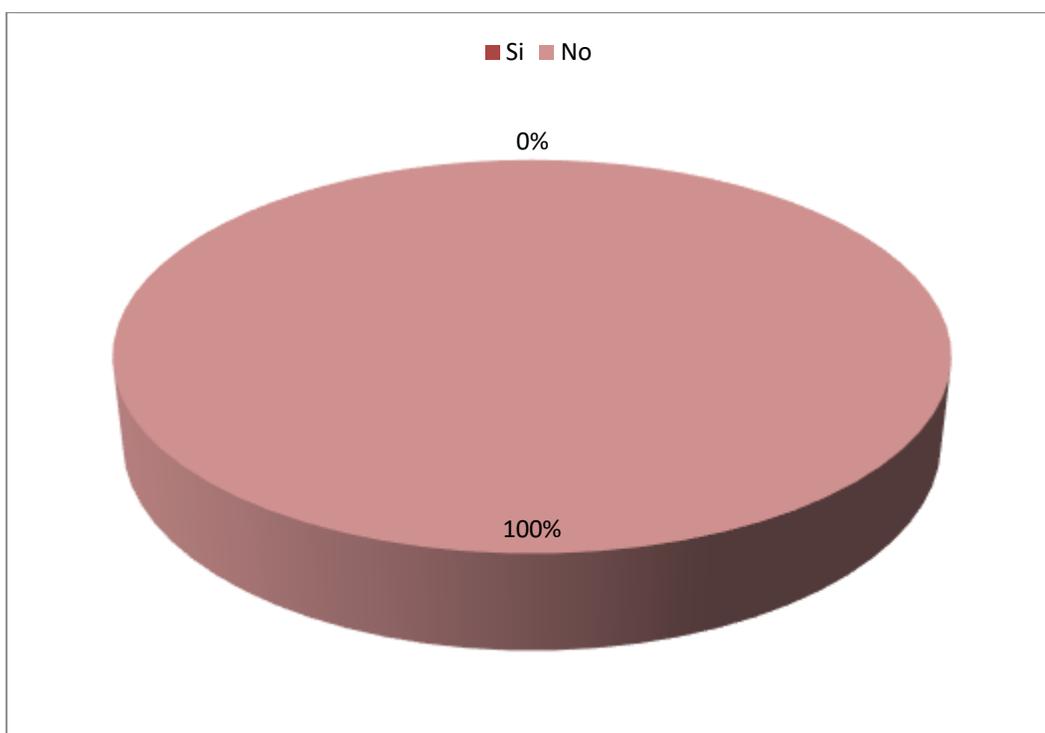
Predice el final del cuento

Ítems	Número de respuesta	Porcentaje
Si	0	0%
No	2	100%
Total	2	100%

Fuente: Centro de Educación Especial "Claudio Neira Garzón"

Autor: María Fernanda Arévalo

Grafico N° 9



Fuente: Tabla 9 (2019)

Autor: María Fernanda Arévalo

Interpretación

De manera nada significativa los infantes no responden a la pregunta planteada por lo que se les dificulta entender cuando se da ausencia de imágenes.

Tabla 10

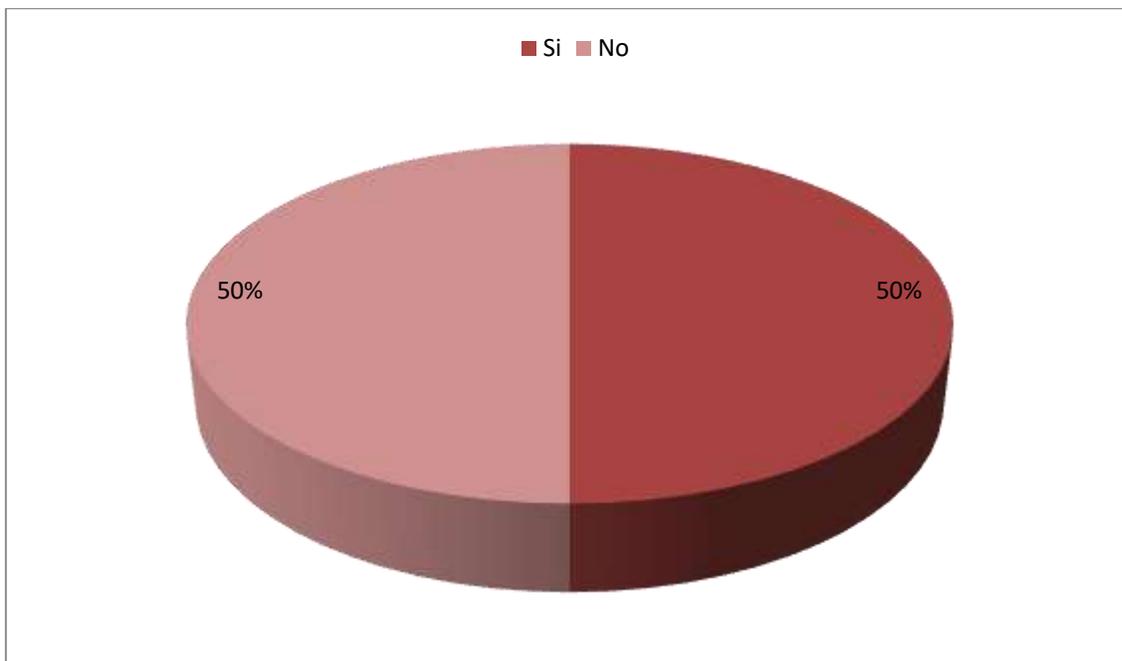
Relaciona el lenguaje de señas con las imágenes del cuento

Ítems	Número de respuesta	Porcentaje
Si	1	50%
No	1	50%
Total	2	100%

Fuente: Centro de Educación Especial “Claudio Neira Garzón”

Autor: María Fernanda Arévalo

Grafico N° 10



Fuente: Tabla 10 (2019)

Autor: María Fernanda Arévalo

Interpretación

El infante responde a la interrogante de manera positivamente, sin embargo el otro niño no puede responder a la pregunta puesto que se distrae con facilidad.

Discusión y Conclusiones.

La totalidad de los infantes encuestados mencionan el título del cuento de forma muy significativa cuando se trata de títulos simples asimilando con facilidad el mensaje que le trasmite, mediante la expresión viso-gestual aplicada en la primera fase mientras que en la segunda fase se ejecutó la aplicación del cuento dramatizado lo que incide en el desarrollo del pensamiento del niño permitiéndole comprender de mejor manera el título del cuento.

Cruz (2014) afirma que: “Utilizar diferentes representaciones y expresiones artísticas e iniciarse en la construcción de propuestas visuales” (p.67).

La aplicación de cuentos dramatizados en el proceso de aprendizaje en personas con discapacidad auditiva es significativa puesto que el niño enriquece sus conocimientos simbólicos mediante expresiones artísticas como menciona Cruz.

De manera absoluta los niños no comentan a ninguna interrogante circunspecta al hilo narrativo del cuento, por otro lado con la incidencia de las dramatizaciones se ha podido observar y determinar la importancia del cuento narrativo en la primera infancia como manifiesta, Pérez & Pérez & Sánchez (2014) Dice que:

Uno de los elementos más importantes de la educación es la comunicación y, precisamente, el cuento es un elemento que nos puede ayudar a conseguirla, pues es capaz de generar muchas interacciones entre los alumnos y el maestro. Si el cuento que se les presenta a los niños es de su agrado, se puede conseguir que los alumnos escriban cuentos similares, que hablen con sus compañeros sobre una determinada acción y, sin duda alguna, esto beneficia al aprendizaje, pues recuerdan contenidos que no recordarían si se les hubiesen transmitido de forma teórica y memorística. (p.4)

Mediante la representación simbólica manual se transmite mensajes, pero el emisor y receptor no logra transmitir ni recibir completamente la información, por ello se ha visto la necesidad de adecuar a las adaptaciones curriculares las dramatizaciones como una herramienta esencial en el proceso de enseñanza aprendizaje brindando un ambiente de confianza e interacción viso-gestual, considerando que la comunicación es un aspecto en el ser humano y al ser significativa lo libera del tradicionalismo creando su auto aprendizaje mediante la imaginación conservando su visión innata según el texto narrado mediante la dramatización por ello los docentes de la educación inclusiva deben buscar y adecuar estrategias y técnicas para las diferentes necesidades educativas especiales asociadas o no a una discapacidad.

De manera absoluta los infantes no responden a las interrogantes planteadas, en la segunda etapa se pudo determinar mediante la observación directa que la ejecución de la practica con dramatizaciones el niño capta y mantiene la secuencia de los cuentos con las imágenes de los personajes impregnados en su totalidad logran de una manera divertida. Según Castaño & Gonzales & Castro nos dice que

La literatura infantil y juvenil adaptada a los niños con discapacidad y el uso de los cuentos como estrategia psicoterapéutica, pueden ser no sólo herramientas muy útiles en el manejo emocional de los niños con necesidades especiales, sino también un complemento al juego, al dibujo y a otras técnicas empleadas en la intervención educativa, (p.9).

El aporte del autor y los resultados obtenidos de la presente investigación se muestra de carácter muy significativo y relacionado con las actividades prácticas con dramatizaciones lo que despierta el interés de los niños llamando su atención por los personajes con sus actitudes y roles que desempeñan cada uno, es así como mantienen la secuencia del cuento narrado.

A los infantes a quienes se les formulo esta pregunta respondieron negativamente ya que se les dificulta reconocer el lugar de los hechos, mientras que al momento de aplicar la técnica de cuentos dramatizados se logró que los niños evidencien el espacio donde se desarrolló el suceso.

Según Barroso & Fontecha (2014) nos dice:

El profesor tenía incluso una tarima que delimitaba su espacio de actuación, su escenario. Ahora, toda la clase es un escenario; la relación entre el profesor y los estudiantes y entre cada uno de estos es teatro durante el desarrollo de la clase. Los profesores intentan crear en el aula una simulación de un espacio real; cuanto más parecida a la realidad sea la situación más útil será para el alumno lo aprendido (p.2).

El docente debe determinar las necesidades de los niños y de esa manera adecuar el espacio donde pueda interactuar niño- docente o viceversa lo que permita apropiarse de un rol en el desarrollo de la dramatización creando un espacio de actuación por ello manifiesta Barroso & Fontecha, lo que no se aplica de una manera adecuada en la educación inclusiva moderna obviando los espacios de la realidad de los cuentos realizando una simple narración mediante representaciones simbólicas manuales que el niño no le da gran significado por ello las dramatizaciones impactan despertando la curiosidad del saber del personaje y el porqué del espacio donde se desarrolla.

Conclusiones

Mediante la revisión documental y la aplicación de la práctica se pudo determinar que es importante la aplicación de esta estrategia para potenciar el desarrollo de la lectura en niños con discapacidad auditiva sabiendo que los cuentos dramatizados tramiten un aprendizaje significativo no solamente representaciones manuales

Se realizó cuentos narrativos mediante la lengua de señas la que obtuvimos un resultado poco significativo ya que los niños no adquieren un aprendizaje significativo puesto que no interpretan todos los símbolos de la lengua de señas, posterior a ello se vio la necesidad y se aplicó la técnica de la dramatización obteniendo como resultado muy significativo en la adquisición de conocimientos y comprensión lectora mediante el cuento dramatizado el niño despertando su imaginación.

Al ver la carencia de los cuentos dramatizados para los niños con discapacidad auditiva en la institución de los hechos siendo una importante técnica en el aprendizaje se propuso y se ejecutó la creación de cuentos con esta técnica en beneficio a la Unidad Educativa Especial “Claudio Neira Garzón” de la Ciudad de Cuenca, ya que se aplicó en la segunda etapa y se obtuvo como un resultado muy significativo.

Referencias bibliográficas

- Barroso, C. G. (2014). La importancia de las dramatizaciones en el aula de ele: una propuesta concreta de trabajo en clase. *Centro Virtual Cervantes*, 8.
- Castaño-Calle, R., González-Alonso, F. y de Castro-Hernández, R.M. (2016). El cuento como recurso de apoyo para la inclusión de alumnos con necesidades especiales. En Álvarez, E., Martínez, M. y Alejaldre, L. (Coords.). *El cuento Hispánico. Nuevas miradas críticas y aplicaciones didácticas*. Valladolid: Agilice Digital. pp. 427-440. ISBN: 978-84-16178-71-1
- CRUZ, P. C. (2014). El juego teatral como herramienta para el tratamiento educativo y psicopedagógico de algunas situaciones y necesidades especiales en la infancia. *UNED*, 534.
- Durango, Z. R. (2017). Niveles de comprensión lectora en los estudiantes de la Corporación(Cartagena de Indias)*. *redalyc.org*, 20.
- Encalada, M. A. (2014). Influencia de la apropiación previa de la lengua de señas en la comprencion lectora de los niños sordos de 7mo. *Scielo*, 163.
- García, C. E. (2015). Clasificaciones de la OMS sobre discapacidad. *Scielo*, 16.
- García, I. P. (2014). Aplicación de estrategias comunicativas para mejorar el aprendizaje de los niños con discapacidad auditiva en el primer año de educacion basica. *Scielo*, 164.
- Gavilánez Valencia, A. C. (2015). “La percepción auditiva en el desarrollo del lenguaje en niños hipoacúsicos de 1 a 3 años del hospital provincial docente ambato”. *Universidad Tecnica de Ambato*, 204.
- González, G. J. (2015). Dramatización y educación emocional. *Redalyc*, 23.
- Guzmán, D. (2017). “Guante Electrónico para Traducir de Lenguaje de Señas a Caracteres con Voz Artificial. *Universidad técnica de ambato*, 141.

- Gouvernement du Canada, T. publics et S. gouvernementaux C. (2009, octubre 8). Discapacidad auditiva - Nunan, Irma - Búsqueda por autor - Caleidoscopio del español - TERMIUM Plus® - Bureau de la traduction. Recuperado 8 de enero de 2019, de https://www.btb.termiumplus.gc.ca/tpv2guides/guides/caleid/index-fra.html?lang=fra&lettr=indx_autr8pBvPZhQWW-A&page=9M9ZE_ugb9ZE.html
- Jiménez, A. E. (2015). Accesibilidad auditiva Pautas básicas para aplicar en los entornos. *La Ciudad Accesible* , 124.
- Marín, D. V. (2015). Formación en valores y cuentos tradicionales en la etapa de educación infantil. *Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales, Niñez y Juventud*, 14.
- Márquez Jiménez, A., & Márquez Jiménez, A. (2017). Sobre lectura, hábito lector y sistema educativo. *Perfiles educativos*, 39(155), 3-18. Recuperado de http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_abstract&pid=S0185-26982017000100003&lng=es&nrm=iso&tlng=es
- Reatiga, M. S. (2017). El cuento como mediación pedagógica para el fortalecimiento de la lectoescritura. *Scielo*, 15.
- Riascos, Y. d. (2014). Lectura y escritura con sentido y significado como estrategia de pedagogía en la formación de maestros . *Revista Fedumar Pedagogía y Educación*, 34.
- Riascos, Y. d. (2014). Lectura y escritura con sentido y significado, como estrategia de pedagogía en la formación del maestro. *Revista Fedumar Pedagogía y Educación*, 34.
- Sánchez, D. P. (2014). El cuento como recurso educativo. *3 ciencias*, 29.

Solís, L. G. (2014). “el manejo del lenguaje de señas como estrategia de inclusión educativa de los niños (as) con discapacidad auditiva de la unidad educativa camilo gallegos de la ciudad de ambato”. *Universidad Tecnica de Ambato*, 157.

Valverde, Y. d. (2014). Lectura y escritura con sentido y significado, como estrategia de pedagógica en la formación de maestros. *Scielo*, 34.